

# Operating Instructions

Electronic Rice Cooker/Warmer

電子保溫飯煲

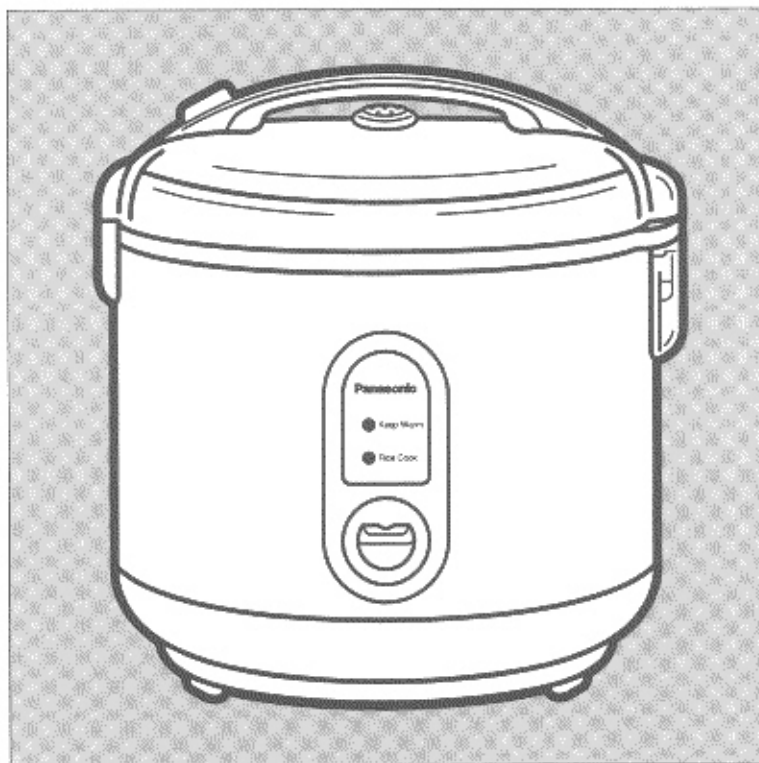
전자 밥솥/보온기

Olla electrónica para cocer arroz y conservarlo caliente

PANELA ELÉTRICA AUTOMÁTICA

Nồi nấu cơm điện tử

**SR-SH10RP/SH15RP/SH18RP**  
**SR-SH10XP/SH15XP/SH18XP**



## Panasonic®

Before operating this unit, please read these instructions completely.

在使用本機前，請詳細閱讀此使用說明書。

사용하시기 전에 이 설명서를 잘 읽으실 것.

Antes de usar la marmita, lea estas instrucciones hasta el final.

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente todas as instruções contidas neste manual.

Trước khi sử dụng, làm ơn hãy đọc kỹ bản hướng dẫn này.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical hazards do not immerse cord, plugs, and Rice Cooker, except lid and pan, in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazards.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.

## 14. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use.

---

### NOTE

---

- A. A short power-supply cord (or cord set) is to be provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B. Longer cord set or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a long cord set or extension cord is used,
  - (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type three-wire cord, and
  - (3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

---

This appliance has a polarized plug: (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

## CONTENTS

CAUTIONS.....	3
PARTS IDENTIFICATION.....	4
HOW TO USE.....	9
HOW TO CLEAN.....	10
TO KEEP COOKED RICE WARM AND TASTY.....	10
HOW TO STEAM FOOD (Using the optional Steaming Rack).....	21
SPECIFICATIONS.....	27

## 目次

注意事項.....	3
零件名稱.....	4
使用方法.....	11
清洗方法.....	12
爲了使您嘗到暖熱可口的米飯.....	12
蒸食方法 (使用選配蒸架時).....	22
規格.....	27

## 목차

부품 확인.....	3
주의 사항.....	4
사용법.....	13
소재하는 방법.....	14
맛있게 다 된 밥을 보온하기 위해서는.....	14
사용법 (옵션인 증기 선반 사용).....	23
사 양.....	27

## CONTENIDO

Precauciones.....	5
Identificación de las partes.....	6
Como usar.....	15
Como limpiar.....	16
Para mantener el arroz cocido caliente y guostoso.....	16
Forma de cocer al vapor alimentos.....	24
Spécificacions.....	27

## CONTEÚDO

Precauções.....	5
Identificação das partes.....	6
Como utilizar.....	17
Como limpar.....	18
Para manter o arroz cozido quente e gostoso.....	18
Como cozinhar com vapor (Usando opcional suporte cozimento em vapor).....	25
Especificações técnicas.....	27

## NỘI DUNG

Chú ý.....	7
Các bộ phận của nồi.....	8
Cách sử dụng.....	19
Cách lau chùi.....	20
Để cơm nấu xong được sốt và ngon.....	20
Cách hấp thức ăn.....	26
Qui cách.....	27

# CAUTIONS

# 注意事項

# 주의 사항

HS1010E

중

이온화

Plug into properly wired wall outlet. Before you plug in, make sure the voltage of the unit is the same as your local supply.

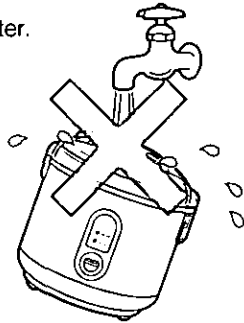
將插頭插入適當配線的電鍋專用插座。在接通電源之前，請確認一下電鍋銘牌上的電壓是否和電源電壓相同。

전압이 맞는지 확인하고 콘센트를 정확히 꽂을 것.

Do not immerse the unit in water.

不要將電鍋浸入水中。

물에 적시지 말 것.



Paper located between the pan and the heating plate should be removed before use.

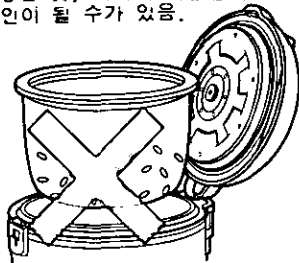
在使用電鍋前，內鍋和電熱板之間的紙應該取掉。關斷保溫鍵並拔下電源線。

팬과 히팅 플레이트간에 깔려있는 종이 사용하기 전에 뽑 것.

Always keep the outside bottom of the pan and the heating plate clean and dry. Any foreign matter between them will cause your cooker to malfunction.

內鍋底和電熱板的表面一定要保持清潔乾燥。任何雜質都將引起電鍋發生故障。

팬 바닥과 히팅플레이트는 항상 깨끗히, 물기가 없는 상태로 해 놓을 것. 여기에 이물질이 묻어있으면 밥통의 고장 원인이 될 수가 있음.



Be sure to keep the cooker out of the reach of children, especially when cooking. Serious injury could occur if the unit tips over and the hot contents are spilled. Accidentally pressing the keys may stop the cooker.

要保證將電鍋放在小孩接觸不到的地方，特別是在煮飯的時候。偶爾的碰觸可能導致電鍋停止工作。

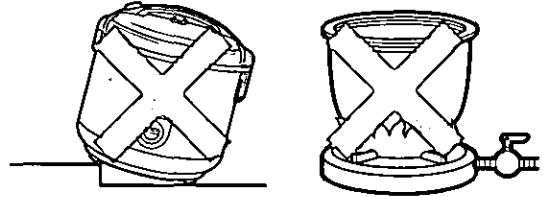
취사중은 특히 위험하므로 어린아이들의 손이 닿지 않는 곳에서 할 것. 잠 못 스위치만 안지거나 하면 취사가 중단될 수 있음.

Set the unit on a stable surface.

Do not expose to water, high humidity or heat sources. Do not use the pan directly on an open flame, electric burner or in a heated oven.

將電鍋安放於穩定的平面 不要將其放於水中或高濕氣環境中或靠近其它熱源 不要將內鍋直接放於明火上。

보온밥통은 안정된 장소에 둘 것. 물이나 습기많은 장소 혹은 불 가까이에 두지 말 것. 팬을 직접 불위에 두지 말 것.



Do not tilt the rice-cooker on its edge or place it upside down with its power supply plug connected, as this may cause damage. When tilting or placing the rice-cooker upside down, make sure to disconnect the power supply plug.

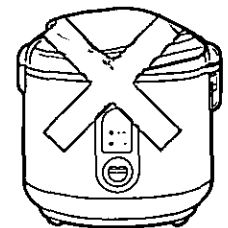
在插入電源插頭狀態下，請勿將電飯鍋明顯地傾斜或倒置，否則會導致故障。此時，請務必先拔下電源插頭後進行之。

밥솥을 기울게 하거나 전원코드가 연결된 상태에서 거꾸로 놓게 되면 손상을 초래할 수가 있습니다. 밥솥을 기울이거나 거꾸로 놓을 때는 전원코드를 뽑니다.

The cooker becomes hot when in use. Do not cover the lid with your hand or place your face directly over the steam coming from the cooker.

電鍋在使用中會昇溫。請不要用手遮蓋鍋蓋或將臉直接靠近從電鍋裏冒出的蒸汽。

취사중에는 밥통이 뜨거워지므로 김이 나는 뚜껑 부근에 손이나 얼굴을 대지 말 것.



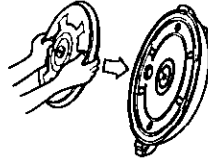
Do not cover the lid with a cloth. The lid may deform or change colour.

請不要用布蓋在鍋蓋上。鍋蓋可能因此變形或變色。

뚜껑 부분이 변형되거나 변색될 수가 있으므로 밥통 뚜껑을 천으로 덮지 말 것.

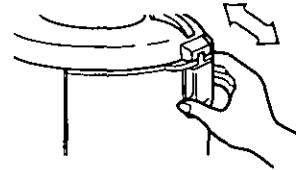
Inner lid 內蓋 속 뚜껑

- Slide inner lid onto inner lid shaft. Face large rubber lip of centre packing towards outer lid. Small side of centre packing should face you when outer lid is open.
- 將內蓋沿內蓋的安裝軸釘上。將中央襯墊的大橡皮輪朝向外蓋。當外蓋打開時，中央襯墊的較小的一面應對您。
- 속 뚜껑은 샤프트에 맞춰서 끼울 것. 복판에 달린 고무제 뚜껑을 샤프트에 끼울 것.

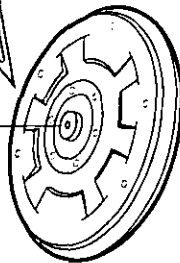


Dew collector 水滴收集器 물받이

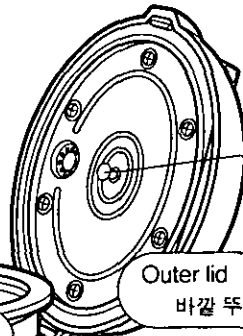
- Hold the sides and remove/install in the direction of the arrows.
- Remove and empty dew collector after every use.
- 抓住水滴收集器的兩邊拉下/按箭頭的方向將其裝上。
- 使用之後，水滴收集器取下並清洗乾淨。
- 물받이 양측을 잡고 화살표 방향으로 부착시키거나 떼어낼 것.
- 사용 후, 물 받이 받이도 빼고 씻어줄 것.



Centre packing  
中央襯墊  
센터 패킹



Inner lid shaft  
內蓋之安裝軸釘  
속 뚜껑 샤프트



Outer lid 外蓋  
바깥 뚜껑

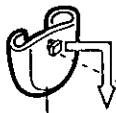


"Keep Warm" lamp  
保溫指示燈  
보온 램프

"Rice Cook" lamp  
煮飯指示燈  
취사 램프

Switch  
開關  
스위치 버튼

Scoop holder  
飯勺筒  
주걱받이



Except SHRP type  
除SHRP型外  
SHRP는 제외

- AC cord included
- 包括AC電線
- 전원코드함

Accessories 附件 부속



Measuring cup  
(approx. 180 ml)  
量杯(約180毫升)  
계량 컵(약 180ml)

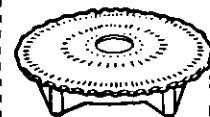


Rice scoop  
飯勺子  
밥 주걱



Scoop holder  
飯勺筒  
주걱받이

OPTIONAL / 選購 / 옵션인

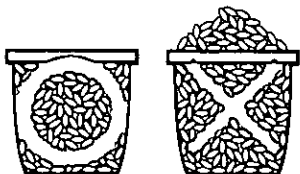
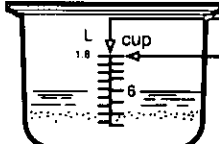

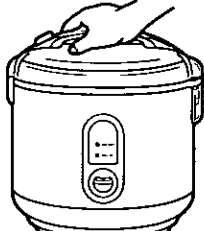
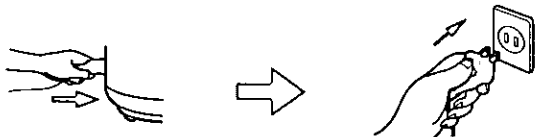
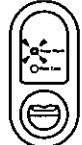


Steaming rack  
蒸架  
점오리용 격자

ENGLISH  
中文  
한국어

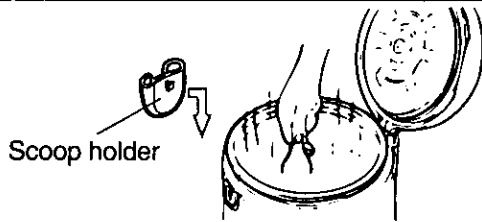
# HOW TO USE

ENGLISH

<p>1</p>	<p>Measure rice with the measuring cup provided. Rinse rice in a separate bowl until the water becomes relatively clear.</p> 	<p><input type="checkbox"/> Do not rinse rice in the rice cooker pan.</p>
<p>2</p>	<p>Place rinsed rice in the pan. Add water. e.g. For 6 cups rice, add water to LEVEL INDICATOR 6.</p>  <p>LEVEL INDICATOR MAXIMUM LEVEL Do not cook with more than this level of water. (eg. 1.8 L Type)</p>	<p><input type="checkbox"/> Adjust the quantity of water to your personal taste.</p>
<p>3</p>	<p>Set the inner lid onto the outer lid. Place the pan in the body. Make sure that the pan is directly in contact with the heating plate by turning it slightly from right to left until it seats properly.</p> 	<p><input type="checkbox"/> Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while cooking. It may also damage the unit.</p>
<p>4</p>	<p>Close the outer lid. The lid is locked properly when it clicks.</p> 	<p><input type="checkbox"/> If outer lid is not securely closed, cooking will be affected. <input type="checkbox"/> Do not open the outer lid when in use.</p>
<p>5</p>	<p>Attach AC cord to cooker. (Except SHRP type)      Plug in.</p>  <p>Immediately press the switch. The "Rice Cook" lamp tells you when cooking has started.</p>	<p><input type="checkbox"/> Do not plug in until you get ready to cook. Otherwise, rice may be ruined. <input type="checkbox"/> If pan is not in the cooker, cooking will not begin.</p>
<p>6</p>	<p>When rice is cooked, the switch will pop up, "Keep Warm" lamp lights to indicate "Keep Warm" function is working.</p> 	<p><input type="checkbox"/> "Keep Warm" function continues until the unit is unplugged.</p>
<p>7</p>	<p>After switch pops up, leave the lid closed for at least 15 minutes to steam rice.</p>	

8

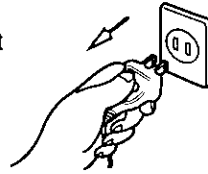
Fluff the rice.



The rice may be sticky if it is not fluffed.

9

Unplug the AC cord if you do not want to keep the rice warm or when the unit is not in use.



Remove and clean dew collector after every use.

## HOW TO CLEAN

Unplug the unit before cleaning.

1. Soak the pan and the inner lid in lukewarm water and wash with a sponge.
2. Wipe the body with a damp cloth. Do not immerse the unit in water.
3. The dew collector should be removed and cleaned after every use.  
Do not use abrasive cleaners or steel wool. Clean with a non-metal brush or sponge.

### Non-stick coated pan

- Use a sponge to clean the pan.
- Use a plastic or wooden rice scoop; not metal utensils may damage the surface of the pan.
- The non-stick coating may discolour after long use.  
This will not affect the non-stick coating or cleanliness of the pan.
- Wash the cooker immediately after cooking with any seasoning.

## TO KEEP COOKED RICE WARM AND TASTY

- Rinse the rice thoroughly, in a separate bowl, until the water becomes relatively clear. Excess starch is removed during rinsing.
- Using Keep Warm function for more than 12 hours may cause discoloration or an objectionable odor in the rice.
- If quantity of rice to be kept warm is less than

1.8 L	6 bowls
1.5 L	4 bowls
1.0 L	2 bowls

the rice will gradually dry out and lose taste.

- Utensils left in the pan during Keep Warm may affect the smell and taste of the rice.

# How to Steam Food (Using the Optional Steaming Rack)

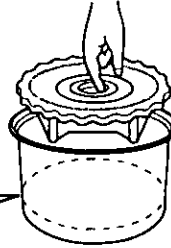
1

Measure 2 cups of water with the measuring cup provided. Then put the water into the pan.

2

Place the steaming rack into the pan. Then put the food to be steamed on the steaming rack, or place the contents to be steamed in a bowl and place the bowl on the steaming rack.

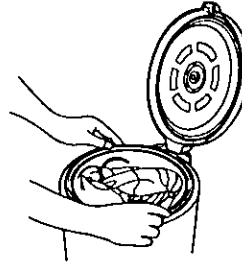
Water



- Cooking time may be varied according to personal preference.
- Less water means the unit will switch off sooner. To lengthen cooking time, add 1 tbsp (15 ml) more water.

3

Attach the inner lid onto the outer lid. Place the pan inside the body. Make sure that the pan is directly in contact with the heating plate by turning it slightly from right to left until it seats properly.



- Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while cooking. It may also damage the unit.

4

Close the outer lid. The lid is locked properly when it clicks.

- If the outer lid is not securely closed, cooking will be affected.
- Do not open the outer lid when in use.

5

Connect the AC cord. Press the switch immediately. The "Rice Cook" indicator lamp will turn on to show the cooking (steaming) process has started.

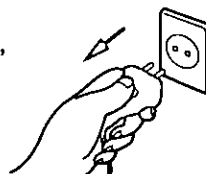
- Do not plug in until you get ready to cook. Otherwise, food may be ruined.
- If the pan is not in the cooker, cooking will not begin.

6

Time the cooking manually.  
\*The unit will automatically switch to Keep Warm should water evaporate.  
\*Remember that foods will continue to cook on Keep Warm. There must be water in the pan.

7

Turn off the cooker by unplugging. Remove foods, then the steaming rack, and finally pour off the water.



- Remove and clean the dew collector and steaming rack after every use.



**Specifications**  
**Especificaciones**

**規格**  
**Especificações Técnicas**

**사양**  
**QUI CÁCH**

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
Power supply		Local supply		
Power consumed	at Rice Cook	450 W	630 W	630 W
	at Keep Warm	61 W	67 W	67 W
Capacity		0.18-1.0 L	0.36-1.5 L	0.54-1.8 L
Dimensions (H×W×D) (approx.)		10"×10"×9½" (25.5×25.5×25.0 cm)	10½"×11"×10¾" (26.5×28.0×27.5 cm)	11"×11"×10¾" (28.0×28.0×27.5 cm)
Weight (approx.)		2.5 kg (6 lbs.)	3.1 kg (7¼ lbs.)	3.2 kg (7½ lbs.)
Accessories		rice scoop, scoop holder, measuring cup, steaming rack (optional)		

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
電源		当地電源		
消費電力	炊飯時	450 W	630 W	630 W
	保温時	61 W	67 W	67 W
容量		0.18-1.0 L	0.36-1.5 L	0.54-1.8 L
尺寸(高×寬×深) (約)		10"×10"×9½" (25.5×25.5×25.0 cm)	10½"×11"×10¾" (26.5×28.0×27.5 cm)	11"×11"×10¾" (28.0×28.0×27.5 cm)
重量(約)		2.5 kg (6 lbs.)	3.1 kg (7¼ lbs.)	3.2 kg (7½ lbs.)
附件		飯勺子、飯勺筒、量杯、蒸架(選配)		

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
전원		로컬 공급		
소비 전력	보온시	450 W	630 W	630 W
	취사시	61 W	67 W	67 W
용량		0.18-1.0 L	0.36-1.5 L	0.54-1.8 L
크기(높이×너비×깊이) (약)		10"×10"×9½" (25.5×25.5×25.0 cm)	10½"×11"×10¾" (26.5×28.0×27.5 cm)	11"×11"×10¾" (28.0×28.0×27.5 cm)
무게 (약)		2.5 kg (6 lbs.)	3.1 kg (7¼ lbs.)	3.2 kg (7½ lbs.)
부속품		밥주걱, 주걱 밥이, 계량컵, 찜오리용 격자		

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
Nº de modelo		SR-SH10RP / XP SR-SH15RP / XP SR-SH18RP / XP		
Alimentación		Suministro local		
Consumo	en Cocinera de Arroz (Rice Cook)	450 W	630 W	630 W
	en Mantener Tibio (Keep Warm)	61 W	67 W	67 W
Capacidad		0,18-1,0 L	0,36-1,5 L	0,54-1,8 L
Dimensions (Al×An×Prf) (aprox.)		10"×10"×9½" (25,5×25,5×25,0 cm)	10½"×11"×10¾" (26,5×28,0×27,5 cm)	11"×11"×10¾" (28,0×28,0×27,5 cm)
Peso (aprox.)		2,5 kg (6 lbs.)	3,1 kg (7¼ lbs.)	3,2 kg (7½ lbs.)
Accesorios		Paleta para sacar el arroz, Support de cuiller sujetapaleta, Taza medidora, Placa de vapor (opcion)		

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
Fornecimento de energia		Fornecimento de local		
Potência consumida	Função de cozimento	450 W	630 W	630 W
	Função de aquecimento	61 W	67 W	67 W
Capacidade		0,18-1,0 L	0,36-1,5 L	0,54-1,8 L
Dimensões (A×L×P) (aproximadas)		10"×10"×9½" (25,5×25,5×25,0 cm)	10½"×11"×10¾" (26,5×28,0×27,5 cm)	11"×11"×10¾" (28,0×28,0×27,5 cm)
Peso (aproximado)		2,5 kg (6 lbs.)	3,1 kg (7¼ lbs.)	3,2 kg (7½ lbs.)
Acessórios		Colher plástica, Suporte de colher, Copo medidor, Suporte cozimento em vapor (opção)		

		SR-SH10RP / XP	SR-SH15RP / XP	SR-SH18RP / XP
Nguồn điện		CUNG CẤP ĐỊA PHƯƠNG		
Lượng điện tiêu thụ	Để nấu cơm	450 W	630 W	630 W
	Để hâm cơm	61 W	67 W	67 W
Dung lượng nồi		0.18-1.0 L	0.36-1.5 L	0.54-1.8 L
Kích thước (Cao×Rộng×Sâu) (Ước tính)		10"×10"×9½" (25.5×25.5×25.0 cm)	10½"×11"×10¾" (26.5×28.0×27.5 cm)	11"×11"×10¾" (28.0×28.0×27.5 cm)
Trọng lượng ước chừng		2.5 kg (6 lbs.)	3.1 kg (7¼ lbs.)	3.2 kg (7½ lbs.)
Phụ kiện		Muỗng xúc cơm, cái giữ muỗng xúc cơm, Ly đo lường, Đĩa chưng hấp Chọn lựa tùy thích		

**Panasonic Consumer Electronic Company,**  
**Division of Matsushita Electric Corporation of America**  
One Panasonic Way Secaucus, New Jersey 07094

Printed in Thailand

RZ19A482  
AP9809-0